

RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions
- TPSGC

11 Laurier St./ 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau, Québec K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

Revision to a Request for a Standing Offer

Révision à une demande d'offre à commandes

National Individual Standing Offer (NISO)

Offre à commandes individuelle nationale (OCIN)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Clothing and Textiles Division / Division des vêtements
et des textiles

11 Laurier St./ 11, rue Laurier

6A2, Place du Portage

Gatineau, Québec K1A 0S5

Title - Sujet MATELAS, LIT	
Solicitation No. - N° de l'invitation W8482-156647/A	Date 2015-04-17
Client Reference No. - N° de référence du client W8482-156647	Amendment No. - N° modif. 001
File No. - N° de dossier pr761.W8482-156647	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$PR-761-67004	
Date of Original Request for Standing Offer Date de la demande de l'offre à commandes originale 2015-03-18	
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2015-04-29	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Beaumier, Julie	Buyer Id - Id de l'acheteur pr761
Telephone No. - N° de téléphone (819) 956-7432 ()	FAX No. - N° de FAX (819) 956-5454
Delivery Required - Livraison exigée	
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	
Security - Sécurité This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Acknowledgement copy required Accusé de réception requis	Yes - Oui <input type="checkbox"/>	No - Non <input type="checkbox"/>
The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer. Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.		
Signature	Date	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
For the Minister - Pour le Ministre		

Solicitation No. - N° de l'invitation

W8482-156647/A

Amd. No. - N° de la modif.

001

Buyer ID - Id de l'acheteur

pr761

Client Ref. No. - N° de réf. du client

W8482-156647

File No. - N° du dossier

pr761W8482-156647

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

Cette page est blanche de façon intentionnelle.

Solicitation No. - N° de l'invitation
W8482-156647/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
W8482-156647

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
pr761W8482-156647

Buyer ID - Id de l'acheteur
pr761
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Modification 001

Le but de cette modification est de répondre aux questions de soumissionnaires potentiels.

QUESTION 1 :

Annexe D, point 2

Nous sommes très préoccupés par la conception technique du matelas à ressorts en utilisant des ressorts ensachés de 2,5 po, car les ressorts ensachés de cette dimension (2,5 po) ne sont pas suffisamment résistants pour soutenir le poids d'un adulte et s'affaisseront. Nous recommandons d'avoir uniquement un matelas en mousse et non un matelas à ressorts.

RÉPONSE 1 :

Le MDN souhaite que tous les soumissionnaires s'en tiennent aux exigences de conception. La recommandation n'est pas appuyée, car une partie de la demande de soumissions porte sur un matelas entièrement en mousse.

QUESTION 2 :

Annexe D, point 4, coupe-feu

Il y a d'autres produits coupe-feu qui satisfont aux exigences de la norme CAL129, p. ex. une enveloppe ignifuge placée sous le tissu et qui recouvre entièrement la mousse ou du Paladin, une fibre ignifuge, placé directement sous le tissu. Ces deux options respectent la norme d'incendie CAL129, et nous croyons qu'elles offrent une meilleure protection que la mousse ignifuge.

RÉPONSE 2 :

Si le matelas peut satisfaire aux exigences de la norme CAL129 avec une enveloppe recouvrant la mousse (critères : diminution du poids de < 3 lb après 10 minutes, taux maximal de débit calorifique de 100 kW/m², débit calorique total de < 25 MJ après 10 minutes), l'enveloppe peut être considérée comme un coupe-feu équivalent conforme pourvu qu'elle réponde aux critères de rendement des autres méthodes d'essai indiquées.

Toutes les autres modalités et conditions demeurent les mêmes.